

MEMORISER A L'ECOLE : QUELS OUTILS ?

1. Une mémorisation finalisée à l'école

La mémorisation tient une place importante à l'école et il est crucial que l'élève et sa famille comprennent quelle est la finalité de l'apprentissage de telle ou telle leçon, la place de la mémorisation de nouveaux mots. Elaborer un contrat de travail et communiquer sur ce point peuvent s'avérer nécessaire. Il revient aux enseignants de jouer pleinement leur rôle de médiateur en établissant le rapport entre ce qui est appris, ce que l'on apprend et ce qui suivra, au-delà des besoins immédiats.

2. La mémoire doit être tournée vers l'avenir.

Pour Antoine de la Garanderie, mémoriser est un acte de la gestuelle mentale. « Je retiens des données si j'ai le projet de m'en servir un jour ». Mémoriser représente un geste mental qui relève d'une compétence transversale à développer sur chaque cycle. Antoine de La Garanderie considère que "la mémorisation est le geste mental par lequel on fait exister dans un imaginaire d'avenir ce qu'on veut conserver". La « *représentation mentale* » et « *la mise en projet* » sont les clefs de la mémorisation.

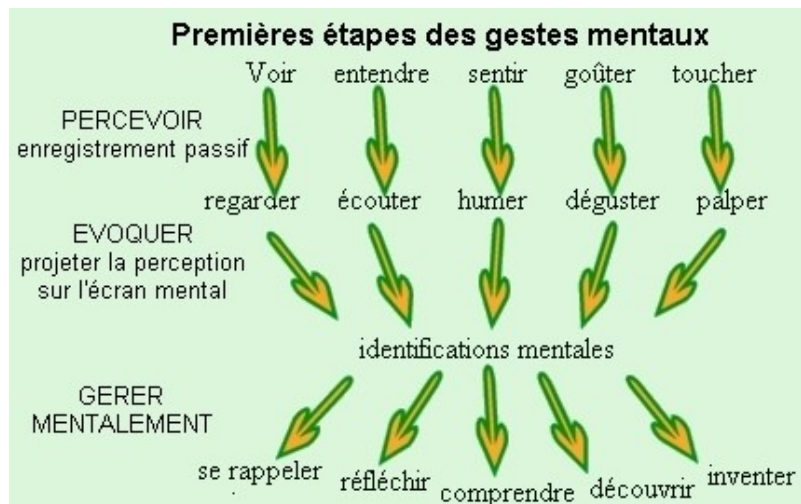
Pour Antoine de La Garanderie les gestes mentaux sont :

- le geste d'attention
- le geste de mémorisation
- le geste de compréhension
- le geste de réflexion
- le geste d'imagination.

Il ne suffit pas d'être attentif pour mémoriser. L'attention nécessite un projet d'évoquer une perception qui nous reste présente. Par contre, mémoriser demande d'évoquer cette même perception avec le projet de le réévoquer demain ou plus tard, ailleurs et en son absence. Pour Antoine de la Garanderie, « mémoriser c'est évoquer en absence de l'objet de perception en vue de pouvoir faire ressurgir cette évocation dans le temps ».

Les étapes

1. Percevoir l'information à retenir, c'est-à-dire regarder ou écouter (schéma, texte). Il y a une perception active (mettre l'enfant en projet : "tu dois reconstituer, raconter l'histoire") et passive (attention). Le mécanisme va-et-vient doit être actif pour qu'on s'assure que l'enfant ait bien compris.
2. Traduire cette information en images (fixes ou mobiles, en couleurs ou en noir et blanc). Cela aide à vérifier la façon dont il s'est approprié le message et à répéter si la perception n'est pas suffisante.
3. La rapporter à ce que l'on connaît déjà à partir de son expérience ou de ce que l'on a appris. A quoi ça le fait penser?
4. La traduire en mots (les siens, ceux des autres, sa voix ou celle des autres).



Sources : *Pour en savoir plus*

Lien : <http://www.premiumorange.com/renard/methodo/memoire.htm>

Extraits p 74 : Images mentales et stratégies d'apprentissage de Antoine de La Garanderie

En gestion mentale, le geste de **mémorisation** contient, d'un côté l'acte de stocker des évoqués et de l'autre un projet de réutilisation de ces mêmes évoqués dans le futur. A. de La **Garanderie** parle de « mise mentale sur orbite d'avenir »⁴.

Le geste de **mémorisation** s'articule évidemment avec le geste d'attention puisqu'il y a projet d'évocation et projet de conservation des évoqués. Mais le geste de **mémorisation** place les évocations dans « l'imaginaire de l'avenir ».

Le geste de **mémorisation** articule les trois activités suivantes :

- le geste d'attention,
- les allers et retours entre le perçu et l'évoqué,
- la projection dans l'avenir.

Le geste de mémorisation lance l'évoqué dans « l'imaginaire de l'avenir »

Mémoriser en gestion mentale, c'est former des représentations visuelles ou verbales et anticiper l'utilisation de celles-ci.

Mémoriser, c'est :

- se construire un projet de réutilisation dans l'avenir, c'est-à-dire anticiper différentes possibilités de réutilisation ou de restitution de l'information mémorisée ;
- se donner des évocations, visuelle, « auditive » de l'objet de perception ;
- réactiver ces évocations dans un avenir défini.

Les personnes qui racontent toujours de nouvelles histoires sont, selon A. de La **Garanderie**, des conteurs épatants parce qu'ils écoutent les histoires en ayant le projet de les raconter eux-mêmes.

En entretien méthodologique, il est facile de demander à un élève comment il fait pour se souvenir des paroles d'une chanson, d'une liste de courses ou autre activité de son choix. L'existence d'un projet d'avenir est souvent exprimée.

3. Le point de vue de Michel Fayol sur la mémorisation

Michel FAYOL, professeur des universités, est intervenu lors des entretiens organisés par l'Observatoire de l'enfance (2009), (Apprendre : mais oui les tout-petits ont une bonne mémoire"). Il a organisé son exposé selon le plan suivant :

- ▶ L'encodage
- ▶ Le stockage
- ▶ La remémoration (ou récupération)
- ▶ Le développement des souvenirs personnels Le rôle du langage
- ▶ Langage, mémoire et récit

Intervention de Michel Fayol : <http://18b-gouttedor.scola.ac-paris.fr/spip.php?article2090>

Fayol, M., & Gaonac'h, D. (2007). Le développement de la mémoire. In A. Blaye & P. Lemaire (Eds.) *Psychologie du développement cognitif de l'enfant*, pp. 125-156. Paris-Bruxelles : De Boeck Université.

Gaonac'h, D., & Larigauderie, P. (2000). *Mémoire et fonctionnement cognitif : La mémoire de travail*. Paris : Armand Colin (collection U).*

4. Le crayon numérique de Tawaïn



Le crayon numérique possède une petite caméra capable de lire des livres imprimés, d'associer les mots avec leurs sons, ou de sonoriser l'unité phrase, ou page. Utilisé par les élèves de Tawaïn pour apprendre une langue étrangère, ce crayon permet de transformer tous les livres d'apprentissage de langue en "livres parlants", grâce à un jeu de 234 étiquettes autocollantes qui enregistrent le son.

L'enseignant peut sonoriser ses livres, ses étiquettes, ses affiches, ses jeux de plateau. L'enfant peut associer le son, au mot, à l'unité syllabe, repérer une syllabe dans un énoncé. Le lexique peut être réactivé. Des livres peuvent être sonorisés par les élèves eux-mêmes. Au niveau des affichages de références pour la classe ou individuellement les mots clés avec les graphèmes du son étudié (dessin et mot correspondant) peuvent être sonorisés. Avec le crayon, l'enfant à tout moment peut réécouter les sons des graphèmes actifs en classe, les albums qui ont été exploités, en posant le crayon sur la gommette.

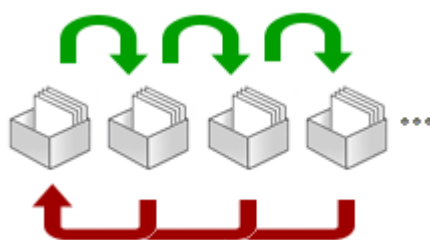


5. Des techniques pour mémoriser : qu'est-ce qu'un entraîneur cartes-flashes?

Une carte-flash ou flash est une carte qui est utilisée comme une aide à l'apprentissage. On écrit une question sur une carte et au verso, on indique une réponse. La carte-flash peut servir pour mémoriser les dates, le vocabulaire, historique, des formules ou tout objet qui peut être appris via un format questions et réponses. Les « carte-flashes » sont largement utilisées comme un exercice d'apprentissage à l'aide de mémorisation par voie de répétition espacée.


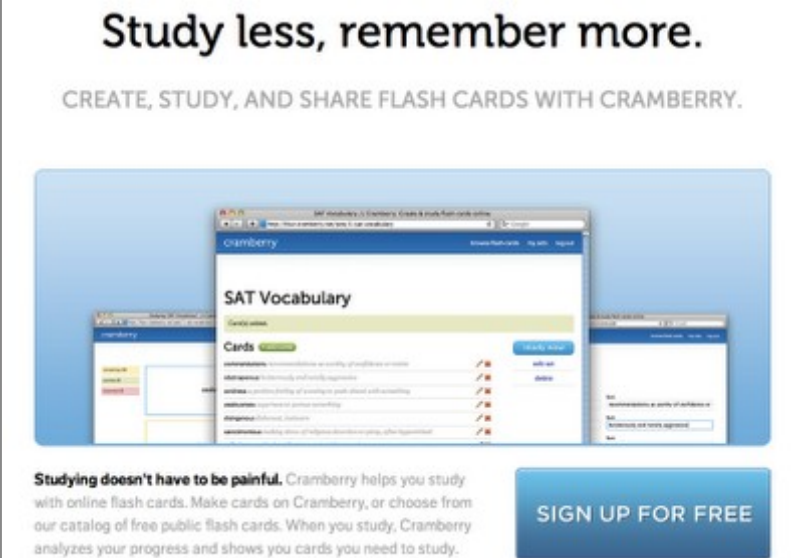
Une méthode a été largement utilisée pour utiliser efficacement une carte-flash. Elle a été proposée par l'Allemand Sebastian Leitner dans les années 1970 qui a inventé des entraîneurs de carte-flash. Dans sa méthode, connue sous le nom du système Leitner, les carte-flash sont classées en groupes selon le lexique que vous avez déjà mémorisé. Voici comment elle fonctionne.

Par exemple, supposons que vous avez 3 groupes appelés groupe 1, groupe 2 et groupe 3. Les cartes dans le groupe 1 sont celles qui vous font souvent des erreurs avec, et le groupe 3 contient les cartes que vous connaissez très bien. Vous pouvez choisir d'étudier les cartes du groupe 1 fois par jour, groupe 2, tous les 3 jours, et le groupe 3 cartes tous les 5 jours. Si vous regardez une carte de groupe 1 et de trouver la bonne réponse, vous la "promouvoit" au groupe 2. Une bonne réponse avec un groupe de 2 cartes "encourage" cette carte au groupe 3. Si vous faites une erreur avec un groupe 2 ou 3 cartes, il est "rétrogradé" au groupe 1, qui vous oblige à étudier cette carte plus souvent.

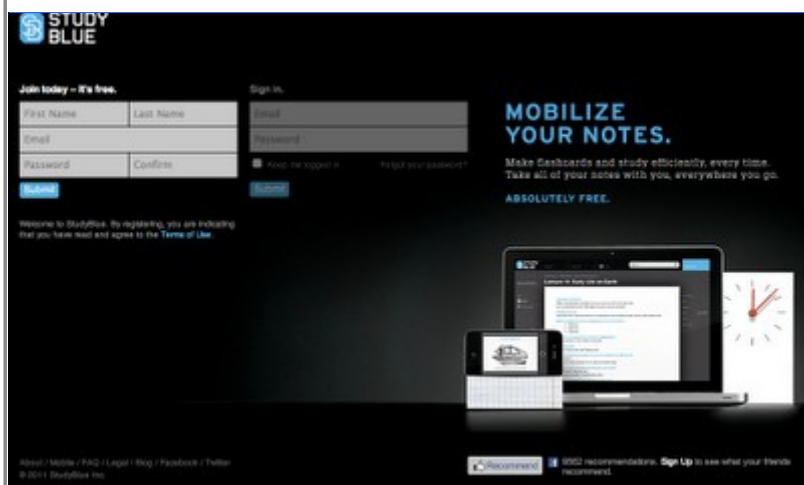


L'avantage de cette méthode est que vous pouvez vous concentrer sur les cartes les plus difficiles qui restent dans les premiers groupes. Le résultat est économique : on ne révise que ce qu'il reste à renforcer.

PLACE DES FLASHCARDS

Site	Caractéristiques
<p>Quizlet : http://quizlet.com/</p>  <p>Ce site permet aux enseignants de créer leurs propres cartes mémoire et générer des questionnaires</p>	<p>Âge = 13 + (pour créer un compte)</p> <p>* Créer un flashcards et apprendre le vocabulaire</p>
<p>Cramberry : http://cramberry.net/</p>  <p>Créer des flashcards</p>	<p>Âge = 13 +</p>

StudyBlue : <http://www.studyblue.com/>



Âge = pas de condition d'âge spécifié.

- * Créer un flashcards.
- * Apprendre le vocabulaire
- * Préparer aux tests.

Vous pouvez créer vos flashcards, vous exercer, et créer des rappels ou des moments de réactivation.

Cobo Cards : <http://www.studyblue.com/>



Âge = pas de condition d'âge spécifié.

- * Créer un flashcards.
- * Étude de la terminologie.
- * Se préparer aux tests.

Un moyen facile de créer des flashcards en ligne.

Vocabahead: <http://www.studyblue.com/>



Âge = 13 +

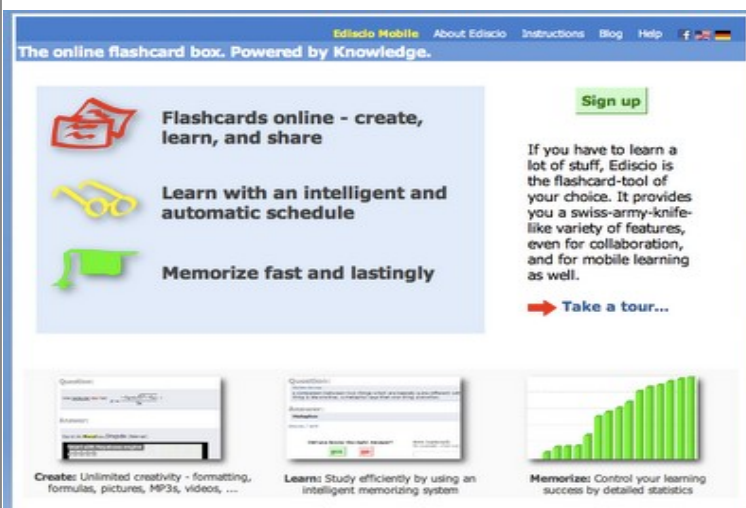
Apprendre le vocabulaire
Termes clés de l'étude.

Study Stack : <http://www.studystack.com/>



Créez vos propres listes de mots de vocabulaire et jeux, etc

Ediscio: <http://www.studystack.com/>



Créez vos propres flashcards.
Envoyez votre liste sur Internet.
Vous pouvez intégrer la vidéo dans une liste.

<p>Braineos : http://www.braineos.com/home</p> 	
<p>Sharendipity : http://www.braineos.com/home</p> 	
<p>JeopardyLabs: http://jeopardylabs.com/</p> 	

[Flashcards machine . http://www.flashcardmachine.com/](http://www.flashcardmachine.com/)



<http://headmagnet.com/>



Présentation de headmagnet en vidéo

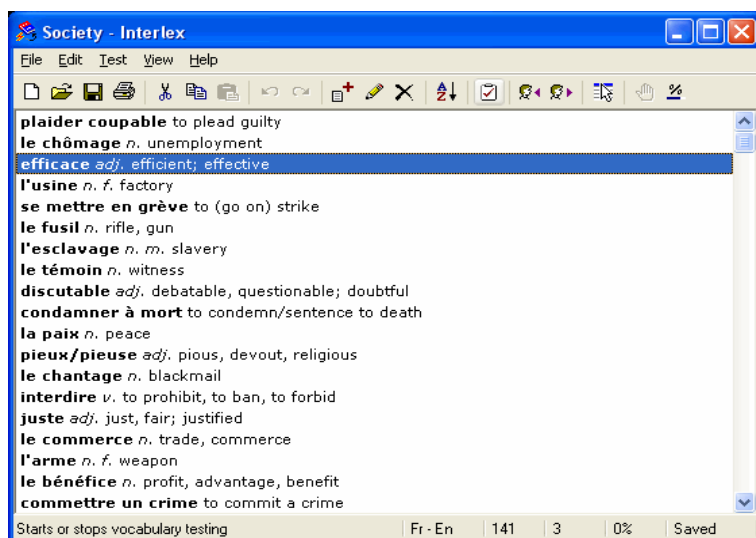
http://www.youtube.com/watch?v=RtJwxyJrqks&feature=player_embedded

<http://www.quia.com/>



Logiciel Intalex

<http://www.vocab.co.uk/>



Interlex est un constructeur de vocabulaire de freeware que les aides vous apprennent des mots étrangers et des expressions rapidement et facilement. Le programme est établi autour d'une idée simple : d'abord vous compilez une liste de mots et des expressions, alors vous vous examinez jusqu'à ce que vous les ayez appris.

<http://www.vocab.co.uk/links.htm>

Freeware

Plateforme: Win95, Win98, WinME, WinNT 4.x, WinXP, Windows2000

Langue: English

Vous pouvez employer Interlex pour créer les listes bilingues de vocabulaire dans n'importe quels deux des langues suivantes : Afrikaans, Albanais, Basque, Biélorusse, Bulgare, Catalan, Croate, Tchèque, Danois, Hollandais, Anglais, Estonien, Finlandais, Français, Allemand, Grec, Hongrois, Islandais, Indonésien, Italien, Letton, Lithuanien, Macédonien, Norvégien, Polonais, Portugais, Roumain, Russe, Serbe, Slovaque, Slovène, Espagnol, Suédois, Turc, Ukrainien.

<http://www.proprofs.com/flashcards/>

Create online flash cards with ProProfs Free flashcards maker
Perfect for printable flashcards, downloadable flash cards or online study using our free flashcards software

- 1 Create Flashcards**
Make your own free online flashcards with images & color.
- 2 Find Free Flashcards**
Choose from millions of free flashcards on any subject to study.
- 3 Access Anywhere**
Create printable flashcards. Download, embed or study online.

Projet Shtooka :

<http://swac-collections.org/index.php>

Descriptif : Shtooka est un projet qui vise à établir des collections d'enregistrements sonores de mots, expressions, proverbes prononcés par des locuteurs dans leur langue maternelle . Le principe repose sur un wiki collaboratif.



- Pour chercher des collection sonores, on utilise **Shtooka Explorer**

- Pour **enregistrer la prononciation** des mots et des expressions, on utilise Shtooka Recorder qui permet d'enregistrer la prononciation de mots ou des expressions ;

- **Pour s'entraîner**, Shtooka Repeat qui permet de faciliter l'apprentissage du vocabulaire et de réaliser des exercices de transformations (conjugaisons, déclinaisons ...), ainsi que des exercices de (compréhension/traductions).

(actuellement 75 000 mots en français, anglais, néerlandais, chinois, russe, tchèque, suédois, ukrainien, biélorusse)

Le logiciel du Terrier : association

<http://www.abuledu.org/leterrier/associations>

Logiciel permettant des activités de lecture par l'association d'images et de mots. Il permet aux élèves d'identifier un mot après l'avoir écouté, de reconnaître des lettres, de combiner des syllabes ou lettres. Des exploitations sont possibles dans le domaine du vocabulaire. L'enseignant peut créer ses propres exercices et de suivre les travaux de ses élèves.



Attention ! Le moteur TCL/TK doit être installé pour ouvrir les applications AbulEdu.

- [Fiche d'aide \(Hervé Baronnet\)](#)

Des liens pour utiliser des Flashcards

Créer des jeux et des flashcards : des outils, pour trouver des flashcards pour vos projets

En anglais

<http://www.mes-english.com/>

<http://www.eslflashcards.com/>

<http://www.vocab.co.uk/links.htm>

<http://langues.ac-dijon.fr/spip.php?article1451>

<http://eolf.univ-fcomte.fr/index.php?page=pictures-flashcards-vocabulary>

Images par thème http://nathalieb.com/interactive/index.cfm?fuseaction=c_picsDictionary.home

Dictionnaire illustré & flashcards <http://www.pdictionary.com/french/>

Illustrations NB <http://www.do2learn.com/picturecards/printcards/>

Free Clipart collection <http://tell.fl.purdue.edu/JapanProj//FLClipart/>

Clic images http://crdp.ac-dijon.fr/clic_images/

Pictogrammes pour la classe et prépositions sur, sous, dans... (Moustache)
<http://jt44.free.fr/divers/divers.htm>

Bande numérique, 7 familles, météo, saisons, semaine, mois (Moustache)
<http://jt44.free.fr/>

1-language.com : flashcards <http://www.1-language.com/eslflashcards/>

Galerie de cliparts classés par catégories <http://hcmc.uvic.ca/clipart/>

Free ESL flashcards <http://www.eslflashcards.com/>

ESL kids <http://www.esl-kids.com/flashcards/flashcards.html>

gosuperkids : flashcards <http://www.gosuperkids.com.tw/flashcardslist.asp>

mes-english.com : flashcards <http://www.mes-english.com/flashcards.php>

mes-english : dessins <http://www.mes-english.com/worksheets/clipart1.php>

mes-english : worksheets (mots mêlés, croisés, coloriages par thèmes)
<http://www.mes-english.com/worksheets/>

Mémoriser -Méthodes et outils. Michèle Drechsler, décembre 2010

ABCteach : flashcards <http://abcteach.com/directory/basics/flashcards/>

Flashcards <http://www.kizclub.com/flashcards.htm>

Cliparts <http://www.sla.purdue.edu/fl/JapanProj/FLClipart/>

Clipart Gallery <http://school.discovery.com/clipart/>

Cliparts classés par thème <http://www.languageguide.org/english/fr/>

Barry's Clipart <http://www.barrysclipart.com/>

Jan Brett <http://www.janbrett.com/>

500 mots de la vie quotidienne classés par thème
<http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/>

Dans le domaine du FLE

Flashcards dans le domaine du FLE
<http://www.eslflashcards.com/>

<http://www.priceminister.com/offer/buy/46460788/Grenadine-Niveau-1-Figurines-Livre.html>

<http://cramberry.net/sets/47261-fle-pronoms-toniques>

flashcards pour travailler la prononciation
<http://quizlet.com/2128434/phonetisme-et-prononciation-du-francaise-chapitre-1-generalites-sur-les-composantes-du-langage-flash-cards/>

Des flashcards pour apprendre le Français :
<http://www.quia.com/shared/french/>

DES APPLICATIONS POUR MEMORISER ET APPRENDRE UNE LANGUE

IvocAudio : <http://ivocaudio.blogspot.com/>

iVocAudio: il s'agit d'une application que j'ai développée pour iPhone/iPod/iPad visant à optimiser l'apprentissage dit "par coeur" en priorisant la mémorisation sur les notions que l'utilisateur a le plus de mal à assimiler.

Voici le lien vers iTunes: <http://itunes.apple.com/fr/app/ivocaudio/id404446774?mt=8>

<http://www.youtube.com/watch?v=svOETVxei-s&feature=related>

Apprendre l'anglais sur un iphone

http://www.mosalingua.com/blog_post/

<http://www.mosalingua.com/blog/2011/01/02/le-jeux-d-aventure-les-chevaliers-de-baphomet-gratuit-sur-iphoneipad/>

Apprendre le Français

<http://iphonesoft.fr/frenchie-teachie-une-appli-pour-les-tout-petits>

Du côté de [LingQ](http://www.lingq.com/), on se rapproche de la structure des LCMS (*Learning Content Management System*) traditionnels, avec la possibilité de créer ses propres devoirs linguistiques à partir d'articles, choisis dans une librairie ou importés. Les articles sont consultables conjointement à un enregistrement audio correspondant. Ils est possible de créer des fiches de vocabulaire, les flashcards, sur des mots sélectionnés dans l'article. Un suivi des objectifs d'apprentissage est possible. Un concept pas très ergonomique, il faut un peu de temps pour s'y retrouver.

<http://www.lingq.com/fr/>

<http://www.myenglishpocket.com/application/>

<http://itunes.apple.com/fr/app/apprends-langlais-avec-busuu/id379968583?mt=8>

busuu.com,

la communauté en ligne leader sur le marché de l'apprentissage des langues, te propose l'application idéale pour apprendre l'anglais où que tu sois :

- + Vocabulaire complet - plus de 3000 mots et phrases clés
- + Niveau débutant à intermédiaire avancé (A1 - B2)
- + Couvrant 150 sujets différents avec des situations de la vie quotidienne + Un outil d'apprentissage audio-visuel complet comprenant des photographies et des enregistrements effectués par des natifs.
- + Des sections incluant du vocabulaire, des dialogues et des tests interactifs.
- + Fonctionne sur iPhone, iPad et iPod touch - connexion internet non requise
- + La version gratuite inclut 20 unités d'apprentissage complètes - la version complète peut être achetée directement dans l'application.
- + Tes progrès peuvent être synchronisés avec ton profile sur busuu.com, la célèbre communauté d'apprentissage des langues en line qui compte déjà plus de 1 000 000 utilisateurs

<http://www.mosalingua.com/blog/2010/10/30/mosalingua-english-lapplication-pour-apprendre-langlais-sur-iphone-vient-de-sortir/>